

63° COURSE DE CÔTE • 16° VHC • 4° VHRS

# MONT-DORE CHAMBON<sup>s</sup>/LAC



**GRATUIT**  
- 16 ANS

**4/5/6**  
**AOÛT 2023**

Photos : Nicolas Millet

INFOS & BILLETTERIE

[coursedecote-montdore.com](http://coursedecote-montdore.com)



[www.ffsamontagne.org](http://www.ffsamontagne.org)



SPORT



PRODUCTION



VHC



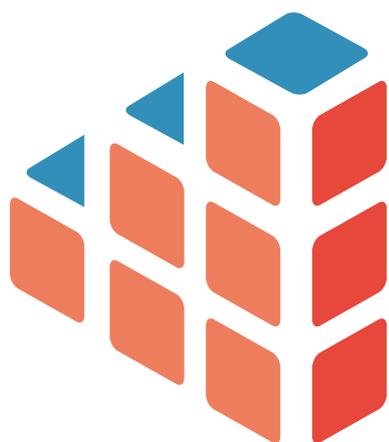
# ALPINE



Centre Alpine  
Clermont-Fd

**BONY** AUTOMOBILES

*CENTRE ALPINE CLERMONT-FERRAND / 4 rue Louis Blériot - Le Brézet / 04 73 42 75 00*



Allier TP



# LA COURSE

## ÉTAPE MYTHIQUE DU CHAMPIONNAT DE FRANCE DE LA MONTAGNE



L'une des plus belles épreuves, et l'un des plus beaux tracés de montagne en Europe avec plus de 200 participants en un week-end.

Avec son tracé historique sur la route départementale D36 qui chemine de Moneaux, commune de Chambon-sur-Lac, au sommet du Col de la Croix St-Robert en direction du Mont-Dore, 5kms plus haut avec une pente à plus de 7%.

Depuis 1961, cette course fait partie intégrante du patrimoine du Sancy, toujours soutenue par les bénévoles du massif. Un tracé immuable où aucun virage n'a été modifié depuis son origine il y a 61 ans. Le site s'intègre parfaitement dans l'écosystème du parc des volcans grâce à l'étroite collaboration depuis 3 ans, entre l'ASA du Mont-Dore sous la direction Patrick Bourguignon, PHA - Claude Michy, avec Philibert Michy à la direction de cet évènement et le Massif du Sancy.

**MICHELIN PILOT SPORT,  
LA GAMME DE PNEUS GAGNANTE  
DEPUIS 1998 !**

**FÉLICITATIONS À A. PIER GUIDI, J. CALADO, A. GIOVINAZZI**  
VAINQUEURS, 24 HEURES DU MANS 2023 / FERRARI AF CORSE N°51

MICHELIN Pilot Sport (Vainqueur des 24 Heures du Mans 2023),  
MICHELIN Pilot Sport 4S, MICHELIN Pilot Sport 5

# PROGRAMME

Horaires prévisionnels

## VENDREDI 4 AOÛT

**MONT-DORE · Place de la Poste ·**  
(En accès libre)

**8h30 – 20h ·**

Vérifications administratives et techniques, expositions des véhicules d'exception, stands et animations, rencontre avec les pilotes, simulateur de pilotage

**11h – 19h ·**

Parade des véhicules modernes fermés / VHC / VHRS / HTCC

**17h – 19h ·**

Concert · **Manu Deligne** · Blues rock Auvergnat

## SAMEDI 5 AOÛT

**8h15 ·** 1ère montée VHC / VHRS / HTCC (Essais chronométrés)

**8h45 ·** Descente VHC / VHRS / HTCC

**9h00 ·** 1ère montée véhicules modernes (Essais Chronométrés)

**11h30 ·** Descente véhicules modernes

**11h55 ·** 2ème montée VHC / VHRS / HTCC (Essais chronométrés)

**12h25 ·** Descente VHC / VHRS / HTCC

**12h45 ·** 2ème montée véhicules modernes (Essais Chronométrés)

**15h10 ·** Descente véhicules modernes

**15h35 ·** 1ère montée VHC / VHRS / HTCC (Course)

**16h05 ·** Descente VHC / VHRS / HTCC

**16h20 ·** 1ère montée véhicules modernes (Course)

**18h40 ·** Descente véhicules modernes

**19h15 ·** Vin d'honneur des pilotes au camion Chrono-Montagne à Moneaux

## DIMANCHE 6 AOÛT

**8h00 ·** 2ème montée véhicules modernes (Course)

**10h25 ·** Descente véhicules modernes

**10h50 ·** 2ème montée VHC / VHRS / HTCC (Course)

**11h20 ·** Descente VHC / VHRS / HTCC

**11h55 ·** 3ème montée véhicules modernes (Course)

**12h30 ·** Descente véhicules modernes

**13h30 ·** 3ème montée VHC / VHRS / HTCC (Course)

**15h50 ·** Descente VHC / VHRS / HTCC

**17h00 ·** Podium VHC / VHRS / HTCC à Moneaux

**16h10 ·** 4ème montée véhicules modernes (Course)

**18h10 ·** Descente véhicules modernes

**19h30 ·** Podium véhicules modernes à Moneaux



© Région Auvergne-Rhône-Alpes

## LE MOT DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION AUVERGNE RHÔNE-ALPES

>>> **Laurent WAUQUIEZ**

*Grande région du sport, Auvergne-Rhône-Alpes accueille chaque année des compétitions emblématiques qui animent et dynamisent notre territoire tout comme elles perpétuent cette longue tradition sportive qui fait notre fierté.*

*La Course de Côte Mont-Dore Chambon-sur-Lac en est un exemple des plus marquants. En six décennies, elle s'est imposée comme l'un des fers de lance du sport automobile sur notre territoire. Au cœur du massif du Sancy, ce sont chaque année des milliers de passionnés qui viennent assister avec ferveur aux exploits des pilotes engagés. Chacun sait combien l'histoire des sports mécaniques et celle de l'Auvergne sont intimement liées et c'est pour moi une immense fierté que la Région contribue à promouvoir cet héritage à travers son soutien à cet événement.*

*Plus que l'accompagnement d'un rendez-vous sportif, ce partenariat est aussi une manière pour nous de mettre en avant des valeurs qui sont pour moi essentielles : le travail, le courage, le dépassement de soi et de ses limites. Une dimension symbolique que la Course de Côte Mont-Dore Chambon-sur-Lac incarne à la perfection.*

*Tous mes encouragements à nos pilotes régionaux et excellente course à tous !*



## LE MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU PUY-DE-DÔME

>>> **Lionel CHAUVIN**

*Le 4 août prochain, les pilotes de la course de côte du Mont-Dore/Chambon-sur-Lac s'élanceront une nouvelle fois à l'assaut des 5 075 m et 43 virages de ce parcours historique.*

*Une édition placée sous le signe du 63 ; celui du nombre d'années d'existence de la compétition et celui de votre département, qui ne peut qu'augurer de grands moments de sport et d'émotions.*

*C'est avec fierté que le Conseil départemental du Puy-de-Dôme soutient, cet été encore, cette manifestation qui valorise la beauté et le caractère exceptionnel de nos paysages ainsi que la convivialité bien connue du public puydômois.*

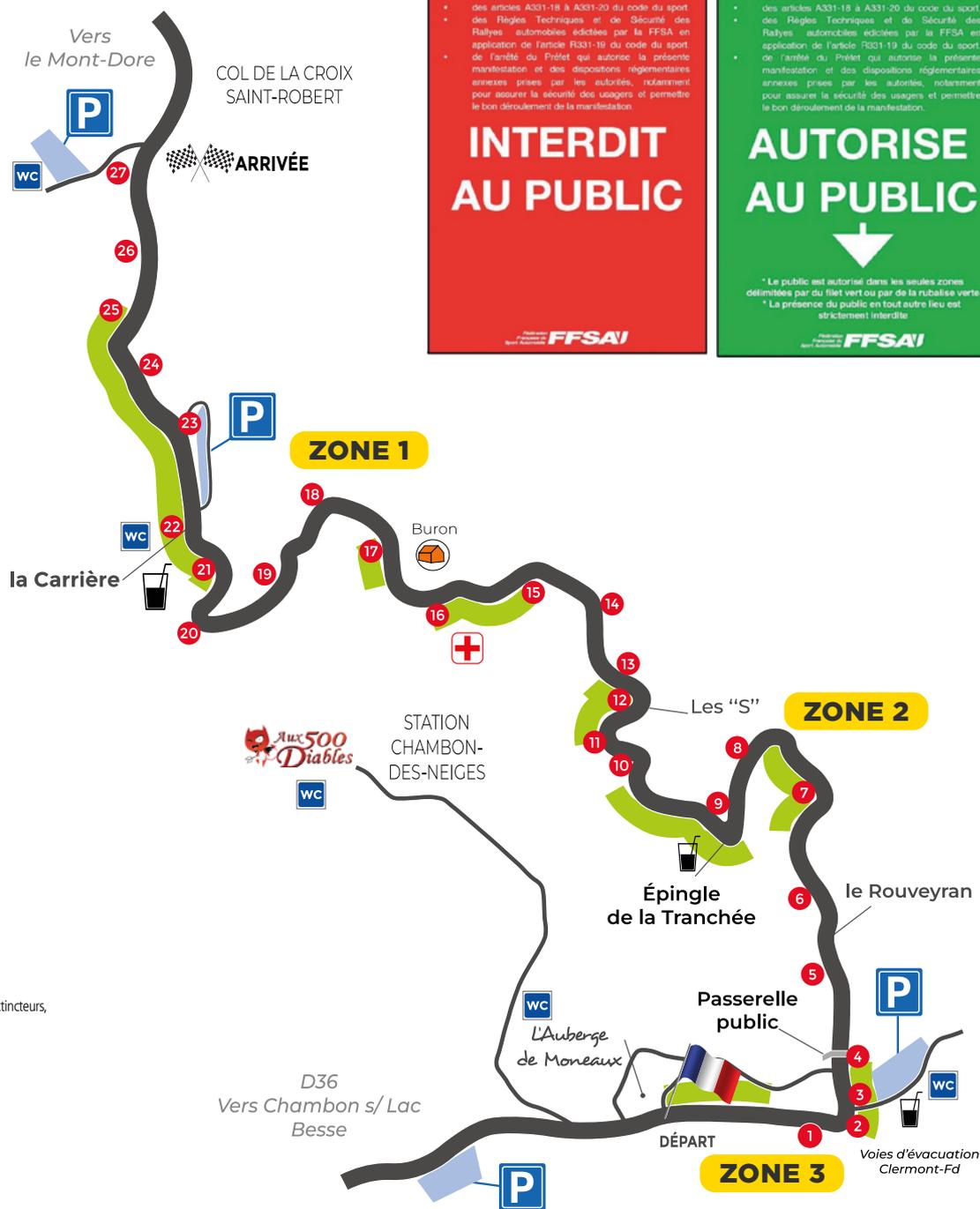
*Saluons l'équipe organisatrice et les bénévoles passionnés qui animent le territoire et entretiennent le caractère sportif et chaleureux de l'événement.*

*Je souhaite une excellente course aux pilotes, au public et à tous celles et ceux qui la font vivre !*

*Bel été à toutes et à tous !*



# LE TRACÉ



**COURSE AUTOMOBILE**

En application :

- des articles R331-18 à R331-45 du code du sport
- des articles A331-18 à A331-20 du code du sport
- des Règles Techniques et de Sécurité des Rallyes automobiles édictées par la FFSAI en application de l'article R331-19 du code du sport
- de l'arrêté du Préfet qui autorise la présente manifestation et des dispositions réglementaires annexes prises par les autorités, notamment pour assurer la sécurité des usagers et permettre le bon déroulement de la manifestation.

**INTERDIT AU PUBLIC**

FFSAI

**COURSE AUTOMOBILE**

En application :

- des articles R331-18 à R331-45 du code du sport
- des articles A331-18 à A331-20 du code du sport
- des Règles Techniques et de Sécurité des Rallyes automobiles édictées par la FFSAI en application de l'article R331-19 du code du sport
- de l'arrêté du Préfet qui autorise la présente manifestation et des dispositions réglementaires annexes prises par les autorités, notamment pour assurer la sécurité des usagers et permettre le bon déroulement de la manifestation.

**AUTORISE AU PUBLIC**

↓

\* Le public est autorisé dans les seules zones délimitées par du fillet vert ou par de la rubalise verte  
\* La présence du public en tout autre lieu est strictement interdite

FFSAI

- Zone autorisée au public**
- Parking**
- Secouristes**
- Commissaires**  
équipés de radio, jeu drapeaux, extincteurs, balais, produit absorbant
- Buvettes**



Je ne laisse pas traîner mes déchets !



Je respecte les propriétés privées !



Je fais attention aux risques incendie !



Les drones sont interdits !



Je respecte et je suis les panneaux d'indications !



Je m'écarte le plus possible de la chaussée !



Je ne jette pas mon mégot de cigarette dans la nature !

## ZONE 1

Depuis Le Mont-Dore, par la D 36 direction Besse, parking du col de la Croix Saint-Robert (2.000 places), accès à la carrière (zone 1) à 800 m de l'arrivée. Magnifique point de vue sur 4 km le long de la course

## ZONE 2

Depuis Chambon sur Lac direction Le Mont-Dore, prendre à 4 km la D 636 vers Chambon des neiges, parking desservant le tertre de Moneaux (zone 2) et le virage du transfo, première grosse difficulté à 500 m du départ accessible par la passerelle Sancy Resort.

## ZONE 3

Depuis Besse ou Chambon sur Lac, prendre au cœur du village de Chambon sur Lac la D 637 direction vallée de Chauffefour, après Montmie rester sur la D36 direction Moneaux, paddock départ du Chambon des neiges et Moneaux. Accès au parcours par le sentier desservant le tertre de Moneaux. (zone 2 et 3)

LONGUEUR DU TRACÉ	DÉNIVELLATION	ALTITUDE AU DÉPART	ALTITUDE À L'ARRIVÉE	PENTE MOYENNE
<b>5075 M</b>	<b>381 M</b>	<b>1070 M</b> MONEAUX	<b>1451 M</b> COL DE LA CROIX ST ROBERT	<b>7,5 %</b>

**SUIVEZ-NOUS SUR** /coursedecotedumontdore



## LE MOT DU MAIRE DU MONT-DORE >>> Sébastien DUBOURG

L'épreuve de la course de côte du Mont-Dore, c'est plus de 40 virages qui me font rêver depuis ma plus tendre enfance.

J'ai eu la chance de faire cette montée mythique à bord d'une voiture pilotée par un des vainqueurs de cette course.

Un tracé de 5,075km qui débute à 1075m d'altitude pour atteindre 1450m dans un cadre idyllique.

Monaco est à la F1, ce que le Mont-Dore est à la course de côte.

Cette année, nous célébrons sa 63ème édition et nous espérons encore avoir la chance d'en connaître beaucoup d'autres.

Pleins de nouveautés vous attendent pour votre plus grand plaisir.

Après trois belles épreuves de cyclisme cet été, le Col de la Croix Saint Robert, s'appête à accueillir de magnifiques autos.

Je m'associe à mon collègue et ami, Emmanuel Labasse, pour faire perdurer cette manifestation qui fait partie des « monuments » de notre territoire.

En espérant vous voir, petits et grands, encore nombreux cette année et toujours aussi émerveillés par ce spectacle.

Je souhaite une bonne épreuve à tous les pilotes et plus particulièrement à nos régionaux de l'étape sans oublier notre ami Dany Rossi qui nous manquera encore au départ de cette course.

Bon week-end à tous .

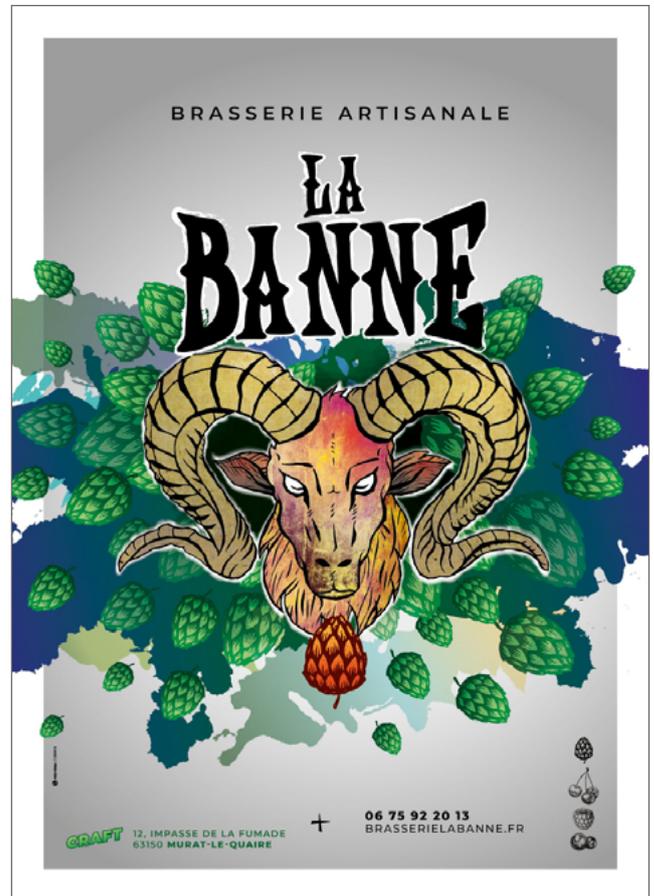
Sébastien Dubourg,

Maire du Mont-Dore

Conseiller Régional Auvergne Rhône-Alpes

Vice-Président de la Communauté de Communes du Sancy

Président SAEM Mont-Dore



**Location de ski - Sportswear  
Randonnée - Chaussures**

**Au Mont-Dore, 2 magasins à votre service**  
27, rue Meynadier (face au parc) ► **04 73 65 20 66**  
1, rue Ramond (face aux thermes) ► **04 73 65 25 34**

**E-mail ► [max-sports@orange.fr](mailto:max-sports@orange.fr)**  
**Réscr. de ski sur site ► [www.intersport-rent.fr](http://www.intersport-rent.fr)**



LE MONT-DORE  
SANCY

Prenez de la **hauteur**,  
vivez un moment **inoubliable**,  
et **respirez!**



TÉLÉPHÉRIQUE

TYROLIENNE À VIRAGES

TUBING

TUBINGJUMP

DISC GOLF

TOUR INFERNALE

QUAD ÉLECTRIQUE  
ENFANTS

**PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE LA NATURE  
AUTHENTIQUE, FLAMBOYANTE, PRENEZ LE TEMPS  
ET PROFITEZ GRÂCE AUX NOMBREUSES ACTIVITÉS.**

04 73 65 02 03 ■ 07 72 14 04 39 ■ [venterm@sancy-montdore.fr](mailto:venterm@sancy-montdore.fr)

Au pied du Sancy, 63240 Le Mont-Dore



# LE MOT

## DU MAIRE DE CHAMBON S/ LAC

>>> **Emmanuel LABASSE**

Top départ pour une nouvelle édition de la course de côte du Mont-Dore/Chambon-sur-Lac ! Alors, amateurs de sport et de belles mécaniques, rendez-vous pris, les 05 et 06 août 2023 !

La commune de Chambon-sur-Lac est de nouveau très honorée et fière d'être le théâtre de cette prestigieuse épreuve sportive du Championnat de France de la Montagne. Lové dans un écrin naturel de toute beauté, cet événement majeur qui se déroule sur nos belles pentes du col de la Croix Saint Robert est un spectacle vrombissant qui rayonne sur tout le territoire du massif du Sancy pour le plaisir de tous.

La municipalité et moi-même tenons donc à renouveler tout notre soutien et notre confiance aux équipes organisatrices de cet événement détonnant. Pouvoir compter sur l'expérience de l'ASA Mont-Dore, sur les compétences organisationnelles de la société PHA et sur la motivation de nos pilotes locaux est essentiel pour que le show se déroule dans des conditions optimales et offre une animation de qualité.

Alors, bravo à l'équipe de Patrick BOURGUIGNON et Benoît BOUCHE ainsi qu'à celle de Philibert MICHY ! Nous souhaitons également remercier vivement les habitants de la commune de Chambon-sur-Lac ainsi que tous les acteurs et partenaires du territoire qui contribuent au bon déroulement de cette épreuve mythique.

Bonne chance à tous les participants !

Que le meilleur et la meilleure gagnent !



**L'ESCALE**  
RESTAURANT PIZZERIA

04 73 68 48 76  
63790 CHAMBON SUR LAC

**MEYLEU**  
AVENTURES  
EVASION

**VOYAGES BUGGY 4X4 ET MOTO**  
**06 08 90 14 00**

[www.meyleuaventuresevasion.com](http://www.meyleuaventuresevasion.com)  
(site en construction)

**L'Auberge de Moneaux**  
"Chez Campailloux"

**BAR ■ RESTAURANT**  
Situé à 1200 m d'altitude

- Spécialités auvergnates sur réservation
- Menu du jour

Moneaux  
CHAMBON-sur-LAC  
04 73 69 42 88

Aux **500**  
**Diablies**  
AUBERGE - ECOLOGE

**VENEZ DÉGUSTER  
NOS PIZZAS**

*Napolitaines!*



**SUR PLACE OU À EMPORTER**

**04 73 88 81 71**

CARTE DISPONIBLE SUR [WWW.500DIABLES.COM](http://WWW.500DIABLES.COM)

Village de Moneaux - 63790 Chambon-sur-lac

*Chèvrerie des Moneaux*

Traite des chèvres  
tous les jours à 17h  
(sauf le mardi)

Vente à la ferme



Lieu-dit Moneaux / Chambon-des-Neiges

**06.23.01.79.91**

63 790 Chambon-sur-Lac

Chèvrerie des Moneaux

50<sup>le</sup>

**AU BORD DU  
LAC CHAMBON**

63790 CHAMBON SUR LAC 04 73 88 69 60 [www.brasseriele50.fr](http://www.brasseriele50.fr)

Fabrication & Affinage  
**ST-NECTAIRE FERMIER**

**GAEC Des  
Marmottes**



Tous les jours,  
à 15h30 jusqu'à 16h45  
venez assister  
à la traite



[www.ferme-st-nectaire.fr](http://www.ferme-st-nectaire.fr)

Bressouleille 63790 CHAMBON-SUR-LAC

Tél. 06 18 89 64 13

**GAEC DES  
MOUFLONS**

63790 CHAMBON-SUR-LAC  
Près de la mairie

**VENTE & DÉGUSTATION  
SAINT-NECTAIRE FERMIER**



**HORAIRES**

DU LUNDI AU SAMEDI  
9H30 - 12H30 16H - 19H

FERMÉ LE DIMANCHE

© 06 35 40 14 57

Gîte d'étape - Chambre d'hôtes  
Café - Auberge



**LE BURON DU COL**  
Col de la Croix Morand Alt. 1401 m

**SPAR** **Supermarché**

Route de Besse - Murol  
Ouvert à l'année 7 Jours / 7

**SPAR**



La Petite Plage - Lac Chambon  
Ouvert d'avril à septembre 7 Jours / 7

[spar.murol@orange.fr](mailto:spar.murol@orange.fr) SARL ACTI+ Cattarelli Hervé 04 73 88 60 45  
Drive et Livraisons : [www.sparmurol.fr](http://www.sparmurol.fr)

**GARAGE DE L'AVENIR**



**STATION SERVICE**

- > Réparations toute marques
- > Tous dépannages 24/24
- > Vente véhicules neufs & occasions

Route du Chambon 63790 MUROL

Tél. 04 73 88 60 22

Fax 04 73 88 61 33 • [garagede.lavenir@orange.fr](mailto:garagede.lavenir@orange.fr)



**Hôtel Bellevue \*\***

Bar - Crêpes - Glaces  
Lac Chambon  
63790 CHAMBON SUR LAC  
Tél. 04 73 88 61 06  
[www.lachotelbellevue.com](http://www.lachotelbellevue.com)



## LE MOT DU PRÉSIDENT ASA MONT-DORE

>>> **Patrick BOURGUIGNON**



Chers Amis Licenciés la 63 eme édition de la course de côte va être décisive dans le Championnat de France de la Montagne 2023. En effet, Geoffrey Schatz, actuel 2ème au Championnat de France va-t- il créer l'exploit ?

Une pensée également pour nos compétiteurs : Jennifer La Monica, Philibert Michy, Didier Gheza, Stephane Auriacombe, Eric Morange et votre dévoué Patrick Bourguignon, afin de défendre les couleurs de notre ASA Mont Dore ! Nos compétiteurs vont concourir pour la coupe Daniel Rossi.

La course prend son départ a Moneau sur la D36, commune de Chambon-sur-lac, et fini 5.075 m plus haut suivant une pente à 7%, jusqu'au sommet du Col de la Croix Saint Robert à hauteur de 1.451 mètre en direction du Mont-Dore.

Depuis 1960 cette course fait partie intégrante du Patrimoine, toujours soutenu par les bénévoles du Massif du Sancy.

Un grand merci à la région Auvergne Rhône-Alpes, au département du Puy-de-Dôme. Merci à la Communauté de Commune du Sancy et bien entendu aux villes du Mont-Dore - Chambon sur lac dont les Maires nous soutiennent à hauteur de leurs possibilités financières et techniques.

Sans leur soutien indéfectible depuis plus de 50 ans rien n'aurait été possible !



**SARL BOUCHE**  
MAÇONNERIE - TRAVAUX PUBLICS

Beaune le Froid  
63790 MUROL  
Tél./fax **04 73 88 80 72**  
sarl.bouche@gmail.com

**ENT BOUCHE**

Plâtres - Peintures - Carrelage  
Béton décoratif - Rénovation  
Dégât des eaux

Beaune le froid  
63790 MUROL  
n° Siret 491 269 262 000 11

04 73 62 37 01  
06 18 70 41 71

ets  
**Ondet**  
Professionnels  
Associations  
Particuliers  
Cave à vin - Spiritueux



Zac des Listes  
63500 Issoire  
04 73 89 17 85

ondetboissonsissoire@orange.fr

Gaz - Bois de chauffage - Charbon  
Granulés - Bûches de bois comprimé.  
Boissons - Vins - Spiritueux

- Gasoil
- Fioul domestique
- GNR gasoil non routier
- Fioul 4 saisons plus

63240 Le Mont-Dore  
04 73 65 01 65  
ondetfils@wanadoo.fr



Alt.  
**1886**

**Bière du Sancy**  
Fraîche par nature.



Alt. 1886  
Bière artisanale d'Auvergne

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



**ASSOCIATION  
DES COMMERCANTS DU MONT-DORE**

**CAMPING  
LES BOMBES**

à 2 pas  
du Lac Chambon  
et du Puy  
de Sancy



**CHAMBON-SUR-LAC • 04 73 88 64 03**  
camping-les-bombes.com

**Garage du Sancy**  
Paul RIBEIRO



Ventes & réparations toutes marques  
Location de véhicules  
Dépannages 24H/24 - 7J/7

5, bd Mirabeau - 63240 LE MONT-DORE  
Fax 04 73 65 28 91 • Email : paulo.ribeiro2@wanadoo.fr

**04 73 65 28 90**

*Le Capucin Bavard  
dans la course depuis 1997*

Le journal d'ici  
qu'on nous envie  
ailleurs

**26 ans  
d'infos locales**

**Le Capucin Bavard  
sera présent sur la course**

**HÔTEL  
Le Régis**★★

Sébastien  
et Denisa DUBOURG



HÔTEL - RESTAURANT  
Forfait cure - Location meublés

10 Av. G. Clemenceau, LE MONT-DORE  
**04 73 65 02 95 • Port. 06 51 60 89 06**  
hotelleregis63240@gmail.com

**PIZZERIA  
RESTAURANT  
ITALIEN**



**LE DON CAMILLO**



7 RUE DUCHATEL  
LE MONT DORE  
**06 21 40 24 18**

ferreira.cassandra.audrey@gmail.com

**Ford Mustang Mach-E**



**DUGAT Automobiles - www.DUGAT.com**  
Z.I. Le Brézet à Clermont-Fd | 04.73.98.25.25



# LISTE DES ENGAGÉS

La 63ème édition de la Course de Côte du Mont-Dore Chambon-sur-Lac bénéficie des meilleurs pilotes Françaises et Français\*. En 2021, Geoffrey Schatz et Damien Chamberod ont battu le record de la course détenu par l'italien Simone Faggioli, par deux fois en 2"10 et 2"08.

## VÉHICULES MODERNES

Participants pouvant concourir avec un véhicule tourisme, grand tourisme, sport-prototype et monoplace type Formule Renault, soit des automobiles conçues spécialement pour les épreuves de compétition automobile.



**175**

**MODERNE**

**26**

**VHC**

**9**

**VHRS**

**9**

**HTCC**

## VÉHICULES HISTORIQUES

Participants pouvant concourir avec un véhicule historique datant de 1947 à 1990. Cette catégorie se divise en trois sous-catégorie, les Véhicules Historiques de Compétitions (VHC), les Véhicules Historiques de Régularité Sportives (VHRS) et les Historiques Tourisme Champion Car (HTCC).



\*Effectif prévisionnel avant les vérifications administratives et techniques

www.centretoutterrainduancy.com  
RANDONNÉES 4x4 Buggy  
www.centretoutterrainduancy.com  
06 2006 7002

Venez faire le plein de sensations au volant de buggy Polaris RZR au cœur de l'Auvergne, vivez pleinement l'aventure en toute liberté.

Ouvert toute l'année  
Randonnées RZA 900 (4 places)

Randonnée 1h pour 2 personnes  
Randonnées de 2h pour 2 personnes  
Demi-journée pour 2 personnes  
Demi-journée avec repas pour 2 personnes  
Journée pour 2 personnes avec repas de midi

Randonnées 4x4 (possibilité 4x4 perso) sur renseignements.

A partir de 110€ par buggy

Le départ est assuré à partir de 2 buggy.  
Permis obligatoire  
Accompagné d'un guide diplômé

Av. Alphonse Cellier  
63710 Saint Nectaire  
Sébastien Deroux  
06 2006 7002

*Auberge de la Plage*  
Evelyne & Jacky Verdier

Restaurant

Vue imprenable les pieds dans l'eau

Crêpes • Glaces

LAC CHAMBON

Réservation : 04 73 88 67 90



COM'UNE BOUCHE

Communication, réseaux sociaux & événementiel

www.COMUNEBOUCHE.COM @COMUNEBOUCHE  
CONTACT : 06 75 89 00 27 COMUNEBOUCHE@GMAIL.COM

**100% GRATUIT**  
**100% EFFICACE**  
**100% LOCAL**

# CLERMONT

Toutes les informations  
de la métropole

# INFOS63



VOTRE SATISFACTION, NOTRE OBJECTIF.  
 NOTRE MÉTIER, VOTRE SÉRÉNITÉ.



#### Hardware (Matériel)

- Télécom / Liens internet
- Audiovisuel / Visioconférence
- Impression
- Sécurité
- Infrastructure réseau
- Informatique



#### Infogérance - Accompagnement

- Passage mensuel d'un technicien
- Support hotline dédié
- Relais avec vos prestataires / éditeurs
- Gestion de vos outils métiers
- Accompagnement dans vos projets



#### Services (Conseil)

- Audit
- Cybersécurité
- Hébergement
- Paramétrage
- Formation

04 73 83 76 03

Clermont-Ferrand

12 Avenue Maréchal Leclerc  
63800 Couron D'Auvergne

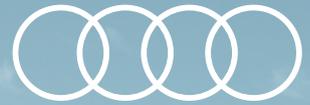
Moulins

18 Rue des Tanneries  
03000 Moulins

Lyon

129 Rue Servient  
69003 Lyon

Carlet.fr



La passion dessine  
de nouvelles perspectives.



RS 3



Nouvelle Gamme Audi RS 3 (Sportback et Berline) : consommation en cycle mixte (WLTP) (l/100 km) : 8,9 - 9,5.  
 \* Tarif = au 23/05/2022. Valeurs susceptibles d'évolutions. Pour plus d'informations, contactez votre Partenaire.  
 Depuis le 1er septembre 2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure  
 d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de  
 carburant et les émissions de CO<sub>2</sub>, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. Volkswagen Group  
 France S.A. - RCS SOISSONS 832 277 370.

Audi RS 3 Berline

Audi RS 3 Sportback

POUR LES TRAJETS COURTS, PRIVILÉGIEZ LA MARCHÉ OU LE VÉLO. #SeDéplacerMoinsPolluer

**Audi Sport Concept Aubière**  
 86 avenue de Cournon  
 63170 AUBIERE  
 Tél.: 04 73 60 74 74

Orias n°338806474

Boulangerie - Pâtisserie  
**J. Morillat**  
 Tél. 04 73 88 61 87  
 Route du Mont Dore - CHAMBON-sur-LAC

La Fromagerie  
du Bougnat

SÉLECTION  
DE FROMAGES  
FERMIERS  
D'Auvergne

CRÈMERIE  
SPÉCIALITÉS  
D'Auvergne

4. rue Montflosier - 63240 LE MONT-DORE  
 Tél. 04 73 65 27 11

Le Bœuf dans  
l'Assiette

9 place Charles De Gaulle - LE MONT-DORE  
 04 73 65 01 23 - leboeufdanslassiette.com



## YANNICK LATREILLE

La course de côte du Mont-Dore/Chambon-sur-Lac est le rendez-vous incontournable de la discipline. Un tracé exigeant dans le décor époustouflant de la Croix St Robert en fait le graal des courses de côte ! Les plus grands pilotes s'y sont illustrés et pour rien je ne louperais une édition ! Sur mes terres, devant ma famille et mes amis, c'est La course qui me procure le plus de plaisir.

Mais, performer sur nos belles pentes du Sancy n'est pas une évidence, même si j'en connais le moindre recoin... Il n'y a aucun droit de répit jusqu'au sommet : juste s'élaner du mieux possible, enchaîner passages sinueux et courbes rapides, négocier deux épingles, respirer un peu et franchir l'arrivée à pleine vitesse...

Participer à cette course mythique est déjà une fin en soi, alors y gagner sa catégorie relève de la performance sportive. Et je ne vous parle même pas de la joie de pouvoir le partager, à la descente, avec le public toujours nombreux et les commissaires bénévoles qui nous offrent systématiquement une haie d'honneur.

Yannick



# CAROFF®

SECOND ŒUVRE, PREMIER CHOIX

**Plâtrerie - Peinture - Menuiserie - Sol - Faux plafond**  
**25 rue Gilbert Roddier - 63100 CLERMONT FERRAND**  
**04 73 75 91 61 - contact@caroff-batiment.fr**



## FROMAGE FERMIER

### AU LAIT DE CHÈVRE CRU ET ENTIER

**Vente à la ferme**  
Tous les jours de 9h à 19h

- Crottin frais et affiné - Tomme
- Pâté de chevreau
- Savon au lait de chèvre

**Traite et découverte de la ferme**  
Tous les jours à 17h

- Élevage de chèvres "Massif central"
- Race locale à petits effectifs

**Chèvrerie des MONEAUX**  
Chambon-des-Neiges - 63 790 Chambon-sur-Lac - 06.23.01.79.91

# LES STAGES DE PILOTAGE

## DES CIRCUITS D'ISSOIRE

### ASPHALTE & TERRE



**WWW.CEERTA.COM**  
**TÉL : 06 71 16 77 88**



**CIRCUITS D'ISSOIRE**  
GÉNÉRATEURS D'ÉMOTIONS

## LES COMMISSAIRES

# MERCI

Ils sont une centaine à assurer la sécurité des pilotes et des spectateurs depuis de nombreuses années, les commissaires sont ces hommes et femmes sans qui aucune compétition n'aurait lieu. MERCI !

Nous remercions également l'ensemble des officiels et la direction de course pour leur travail et leur dévouement.

Merci à toutes et tous, et bon week-end !

L'ASA Mont-Dore



## COMPTOIR de LOCATION

Location de **matériels** pour le **bâtiment**,  
les **travaux publics** et **l'industrie**.

1, Rue Rodolphe Diesel  
CLERMONT-FERRAND

**04 73 98 18 41**

**ÖHLINS** **SINCE 1983** **PFP**  
ADVANCED SUSPENSION TECHNOLOGY Racing

Geoffrey Schatz  
champion de France  
de la montagne  
(2019/2021)

Distributeur Exclusif France des produits Öhlins

**Fabrication**  
sur-mesure

**Maintenance**

[www.pfpracing.com](http://www.pfpracing.com)  
04.71.48.15.34

f PFP Racing Öhlins France @pfpracing

# CHAMPIONNAT DE FRANCE MODERNE - SÉRIE A

## GROUPE CM/CNF/CN

95	FRITZ Richard	FUNYO F5	CN/3
94	CAMBON Olivier	FUNYO	CN/3
93	BROUARD Rémy	FUNYO	CN/3
92	LEVEFVRE Franck	FUNYO	CN/3
91	DRANCOURT Adrian	FUNYO F4RC	CN/3
50	VERMEILLE Xavier	NORMA M20 FC	CN/3
98	DURAND Maxime	BRC 05 EVO	CM
97	VILLA Javier	BRC B59	CM
67	MACHADO Mylenia	SPEEDCAR GTR	CM
88	BREYSSE Frederic	SILVERCAR S3	CM
87	BAILLOU Fabrice	TRACKING RC01	CM
86	PASSAQUET Maxence	TRACKING	CM
85	THOMAS Emilien	TRACKING RC01	CM
84	DIEBOLD Tom	BRC	CM
83	ASSENAULT Fred	TRACKING RB01C	CM
63	JACQUOT Jerome	SPEEDCAR GTR	CM
82	PIC Sébastien	TRACKING	CM
81	JACOB Lionel	JAD LW01	CM
80	AUTUCHE Jean-Marie	JEMA 650	CM/2
79	PERRIN Rudy	JEMA 630 GT	CM/2
78	LEOTY Fabrice	JEMA 630	CM/2
77	TOSETTO Frédéric	NORMA M20 FC	CN/2
76	POMMERY William	NORMA M20 FC	CN/2
75	TOURILLON Sébastien	NORMA M20 FC	CN/2
74	LAURET Jérôme	NORMA M20 FC	CN/2
73	MARTIN Jean-Philippe	NORMA M20 FC	CN/2
72	GALLO Fabrice	NORMA M20 FC	CN/2
71	LATREILLE Yannick	NORMA M20 FC	CN/2
54	CHIOCCI Enzo	NORMA M20 FC	CN/2
51	PEREIRA Dimitri	NORMA M20 FC	CN/2

## GROUPE E2SC

19	FRANTZ Fabien	OSELLA	E2SC/2
18	CADOT Freddy	NORMA M20 FC	E2SC/2
17	FERRE MATAS Raul	SILVER CAR	E2SC/2B
10	BERREUR Olivier	NORMA M20 FC	E2SC/3
16	DOJAT Maxime	REVOLT 3P0	E2SC/3
15	BOURGEON Fabien	REVOLT 3P0	E2SC/3
14	SCHATZ Geoffrey	NOVA PROTO NP01-2	E2SC/3
7	LANSARD Cédric	NORMA M20FC	E2SC/3
6	PERNOT Marc	NOVA PROTO NP-01-TURBO	E2SC/3
4	GUDET Cindy	REVOLT 2P0	E2SC/2
3	PETIT Kevin	REVOLT 3P0	E2SC/3

## GROUPE DE

70	COQUET Daniel	RENAULT TATUUS	DE/1
68	FLANDY Fabrice	DALLARA 306	DE/1
62	CONTE Martial	DALLARA F394	DE/1
61	FRANCE Michael	DALLARA F304	DE/1
60	NICOL John	DALLARA F 392	DE/2
59	EPIN Dominique	PEDRAZZA	DE/2
96	MAYEUR Pierre	MARTINI MK62	DE/4
37	CAMMARES Marie	TATUUS FORMULA 4C	DE/4
89	ARMAND Jonathan	RENAULT TATUUS	DE/7
58	DIEBOLD David	TATUUS FR2000	DE/7
57	POMARET Sébastien	RENAULT TATUUS	DE/7
56	BRENOT Thierry	TATUUS FR2000	DE/7
55	BRENOT Benjamin	TATUUS FR2000	DE/7
44	SCHILT Jeremy	RENAULT TATUUS	DE/7
43	BARDIN Yohan	FORMULE RENAULT TATUUS	DE/7
42	SAINTMARD Antonin	RENAULT TATUUS	DE/7
41	BERTIN Thierry	RENAULT FORMULE CAPARO	DE/7
40	CHAUMONT Didier	TATUUS FR2013	DE/7
49	LEMOINE Thibaut	DALLARA F302	DE/5S
48	COQUET Stanislas	MYGALE M10 OPEL	DE/5S
47	GELLY Romain	DALLARA F302	DE/5S
46	VERDIER Nicolas	DALLARA F306	DE/5S
45	BRUN Didier	DALLARA F302	DE/5S
39	CHOLLEY Arnaud	DALLARA F308 MERCEDES	DE/5S
38	GIET Christopher	DALLARA F308	DE/5S
36	MARCHAND Aurélien	DALLARA F302	DE/5S
35	ARMAND Gaëtan	DALLARA F397	DE/5S
34	BODIN Arthur	DALLARA F302	DE/5S
29	GUEUDRY Anthony	DALLARA F3000 OPEL	DE/5S
28	BANOL Jonathan	DALLARA F302	DE/5S
33	CHOLLEY Patrick	DALLARA F311	DE/5S
32	VEYRAT Guillaume	DALLARA F308	DE/5S
31	TAVIAUX Benoit	DALLARA F305 EVO 307	DE/5S
30	GIRARDOT Christophe	DALLARA F308	DE/5S
21	BECHADERGUE Rémi	TATUUS FORMULA MASTER	DE/8
27	JACQUIN Sébastien	FORMULE MASTER	DE/8
26	PONCHANT Fabien	TATUUS FORMULA MASTER	DE/8
25	BERNARD Sarah	TATUUS FORMULA MASTER	DE/8
24	CLAUSI Thomas	TATUUS FORMULA MASTER	DE/8
13	DUMOND Nicolas	TATUUS FORMULA MASTER	DE/8

Retrouvez la liste complète  
des engagés sur  
[coursedecote-montdore.com](http://coursedecote-montdore.com)

# alchimistes [les]

EXPERTS EN COMMUNICATION & IMPRESSION



**VICE VERSA**  
COMMUNICATION GLOBALE



**L'ÉTIQUETTE  
FRANÇAISE**

4 entités, 1 interlocuteur

Implantés au cœur de l'Auvergne et réunis sur 1 600 m<sup>2</sup>, ces acteurs majeurs dans leurs domaines respectifs, collaborent ensemble dans le but de créer et donner vie à vos supports de communication imprimés ou digitaux.



[www].alchimistes.group

28, av. Jean Moulin - 63540 Romagnat - 04 73 90 11 02



# CHAMPIONNAT DE FRANCE MODERNE - SÉRIE B

## GRUPE FC

220	FRANCAIS Alain	ALPINE A110	FC/1
219	RIVOIRE Florian	SIMCA 1000	FC/1
218	QUIOC Philippe	SIMCA RALLYE 2	FC/2
216	GAUMONT Sébastien	SIMCA RALLYE 2	FC/2
215	CHEVALLEREAU Maxime	SIMCA 1000 RALLYE 2	FC/2
133	BROSSARD Laurent	SIMCA RALLYE 2	FC/2
131	RAMUS Patrick	SIMCA 1000 TURBO	FC/4
214	CAZALENS Joel	SCORA MAXI TYPE 2	FC/4
213	CHOQUET Arnaud	CLIO V6 TROPHY	FC/4
105	POINSIGNON Christophe	SIMCA CG TURBO	FC/4

## GRUPE A/FA

195	LEMAIRE Yoann	PEUGEOT 206 GT	FA/3
189	BAYLE Christian	PEUGEOT 106 516	A/2
188	THIBERT Benjamin	PEUGEOT 208 UTI	A/2
187	TKATCHENKO Jacques	CITROEN SAXO VTS	A/2
186	CHAMBONNIERE Eric	RENAULT TWINGO RS	A/2
184	SAUTEUR Eric	RENAULT RS LINE	A/2
183	ROUSSEAU Jimmy	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
180	DOJAT Jeremy	MEGANE CUP	A/3
179	MERLET Nicolas	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
178	MARCHAL Patrick	PEUGEOT 206 516 RPS	A/3
177	KNOFF Charlie	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
176	PASSAQUET Christophe	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
175	LEMAIGRE MALCOM Julien	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
174	MICHY Philibert	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
170	BARD Sébastien	RENAULT CLIO 2 CUP	A/3
169	ROBIN Stéphane	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
168	DERRE Cyril	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
167	ESCOT Jeremy	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
166	COUDERT Gérard	PEUGEOT 206 516	A/3

## GRUPE F2000

212	MORANGE Eric	CITROEN AX Sport	F2000/1
211	DALLAY Aurélie	CITROEN AX GTI	F2000/1
194	DELORS Sébastien	PEUGEOT 206 RS	F2000/2
210	CHAUSSE Ludovic	PEUGEOT 205 MAXI	F2000/2
209	MAHIEU Christophe	PEUGEOT 106 RALLYE	F2000/2
208	BENOIST Laurence	PEUGEOT 206 CC	F2000/2
190	DURASSIER Samuel	HONDA CIVIC TYPE R EP3	F2000/3
192	GODARD Jimmy	RENAULT CLIO RS	F2000/3
191	PAYNEAU Gilbert	PEUGEOT 205 GTI	F2000/3
207	ANDRIEU Sylvain	RENAULT RS1	F2000/3
205	CHABRIER Thomas	BMW 320 EVO	F2000/3
206	VALLON Alexandre	PEUGEOT 206 516	F2000/3

## GRUPE A/FA

164	DEBE Célia	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
163	FAYET François	RENAULT CLIO 2 CUP	A/3
162	BERNARD Vincent	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
161	BONNEVIE Mickael	RENAULT CLIO 3 CUP	A/3
160	VIDON Nicolas	RENAULT CLIO CUP	A/3
157	BARDIN Laurent	PEUGEOT 308 CUP	A/4
156	JOUBERT Noël	RENAULT MEGANE DCI	A/4
154	BRUNET Manuel	PEUGEOT 308 CUP	A/4
152	MIRAMONT Jean-Luc	PEUGEOT 308 RC	A/4
153	PERRIN Franck	PEUGEOT 207 LW	A/4
151	POPE Jean-Pierre	PEUGEOT 308 CUP	A/4
150	DELAGE Romain	RENAULT CLIO 4 CUP	A/4
149	SIMON Richard	PEUGEOT 308 RC CUP	A/4
125	AURIACOMBE Stéphane	PEUGEOT 308 RC CUP	A/4
155	SAHOUI Abel	MITSUBISHI LANCER EV07	A/5
148	DERRE Pascal	SEAT LEON SUPERCOPA MK2	A/5
147	BOISSON Gaël	SEAT SUPERCOPA	A/5
146	KOENIGUER Théo	SEAT SUPERCOPA MK2	A/5
143	LA MONICA Jennifer	CUPRA LEON MK3 SUPERCOPA	A/5
142	PERRAUD Alain	SEAT LEON SUPERCOPA MK3	A/5
107	GRANIER Nicolas	SEAT CUP RACER MK3	A/5
106	DOSIERES Francis	SEAT LEON MK3	A/5



Retrouvez la liste complète  
des engagés sur  
[coursedecote-montdore.com](http://coursedecote-montdore.com)

Liste mise à jour le 02 Août 2023



**d'EN RÊVER à Y PARTICIPER**

**BANQUE POPULAIRE +X**  
la réussite est en vous

PARTENAIRE DE CEUX QUI FERONT  
DES JEUX DE PARIS 2024 UNE RÉUSSITE.




**HÔTEL DE RUSSIE**

[www.lerussie.com](http://www.lerussie.com)



**l'Ambiance la Détente**

3, rue Favart  
LE MONT-DORE

04 73 65 05 97  
hotelderussie@orange.fr

**Le P'tit Cham**  
Gîte-Hotel



Route du Sancy - 63240 Le Mont-Dore

04 73 65 22 33



**Le grenier du Château**

CONCEPT STORE DÉCO/FRING'



**ARVERNE EVENEMENTS**

CONCEPTION DE STANDS  
ÉQUIPEMENT  
ÉDUCATION DES STRUCTURES

**PARTENAIRE**  
COURSE DE CÔTE

# CHAMPIONNAT DE FRANCE MODERNE - SÉRIE B

## GROUPE GT/GTTS

132	LANSARD Dominique	ALPINE A 110	GT/2
130	CARRERE Christophe	LOTUS EXIGE CUP	GT/2
129	BARBOUX Hervé	NISSAN 350Z	GT/2
137	PEREIRA Loïc	MITJET	GTTS/1
123	BURGEVIN Xavier	MITJET	GTTS/1
127	LOUISON Aurore	MITJET 1300	GTTS/1
115	LE CROM Stéphane	MITJET	GTTS/1
126	GODET Jean-Michel	MITJET 1400	GTTS/1
114	CHARDIN William	MITJET	GTTS/1
113	MORETON James	CATERHAM CSR 260	GTTS/2
122	AVELLANEDA Jeremy	MITJET SUPERTOURISME	GTTS/3
121	TIERCE Thierry	SEAT CUPRA MK 3TCR	GTTS/3
104	DUBOIS Anthony	RENAULT ALPINE A110	GTTS/3
119	GANDOLFO Jean-Marc	PORSCHE 991 GT3	GTTS/4
118	NEFF Frédéric	PORSCHE 996 GT 2 R	GTTS/4
117	DUPONT Julien	VOLVO TOURING CUP TC 10	GTTS/4
110	MEILLON David	LAMBORGHINI HURACAN ST EVO	GTTS/4
103	SCHMITTER Philippe	RENAULT RS01	GTTS/4
102	POINSIGNON Yannick	BMW M3 E92	GTTS/4

## GROUPE N/FN

204	RICARD Kévin	PEUGEOT 106 XSI	FN/1
203	FAYET Guillaume	PEUGEOT 106 RALLYE	FN/1
202	MEILLET Laurent	PEUGEOT 106 RALLYE	FN/2
201	CHAULET Franck	CITROEN SAXO VTS	FN/2
200	GRAND Damien	VOLKSWAGEN GOLF 2 GTI 16S	FN/3
171	LEMAIRE Sébastien	BMW M3 E36	FN/4
173	JAROUSSE Kevin	RENAULT MEGANE 3 RS	FN/4
111	CAT MACKOWIAK Morane	BMW M3 E36	FN/4
199	MARION Benoit	BMW M3	N/4
198	AUGER Mathis	CITROEN SAXO	N/2
197	COUTAUD Sébastien	CLIO RAGNOTTI	N/3
196	BLAUDY Sébastien	CLIO RAGNOTTI	N/3

Retrouvez la liste complète  
des engagés sur  
[coursedecote-montdore.com](http://coursedecote-montdore.com)

Liste mise à jour le 02 Août 2023

**GARAGE DU CENTRE**  
VENTES ET REPARATIONS TOUTES MARQUES

Location de véhicules  
Dépannage 24H/24H



63240 LE MONT DORE  
04.73.65.09.47  
[contact@garageducentre63.fr](mailto:contact@garageducentre63.fr)

**PRODUITS RÉGIONAUX**

Salaisons Fromages  
Apéritifs Vins Bières  
Miel Confitures Gâteaux

**Saveurs d'Antan**  
PRODUITS RÉGIONAUX

— LAC CHAMBON —  
Route de Murol • 04 73 88 69 23

— LE MONT-DORE —  
LE SÉCHOIR D'Auvergne  
1, imp. Montlosier • 04 73 88 69 23  
L'ESTIVE  
13, pl. du Panthéon • 04 73 88 69 23

**Hôtel Restaurant  
Beau Site**

Rue de la dent du marais  
63790 Lac chambon  
06 07 91 60 65  
[info@beau-site.com](mailto:info@beau-site.com)



LAC CHAMBON - PANORAMIQUE - VALLÉE DE CHAUFÉOUR

AFFICHAGE TEMPORAIRE | LONGUE CONSERVATION

**DE VISU**  
AFFICHAGE

04 73 37 01 74  
Email: [contact@devisu-affichage.fr](mailto:contact@devisu-affichage.fr)

Notre métier : vous valoriser !

Les produits malins pour tous les bassins !

**Net'Skim®**

Le préfiltre universel pour skimmer

**Water Lily®**

L'absorbant de crème solaire

**Pool'Gom®**

**NOUVEAU easy Pool'Gom®**

**Pool'Gom XL®**

Les gommes magiques



**toucan**

[toucan-fr.com](http://toucan-fr.com)

CHAQUE PREMIER PAS   
COMPTÉ

PASSEZ À L'HYBRIDE TOYOTA



Gamme Yaris Hybride : Consommations (L/100 km) et émission de CO<sub>2</sub> (g/km) en conditions mixtes selon norme WLTP : de 3,8 à 4,5 et de 87 à 101.

Gamme Toyota C-HR Hybride : consommations mixtes combinées (L/100 km) et émissions de CO<sub>2</sub> combinées (g/km) selon norme WLTP : de 4,9 à 5,3 et de 110 à 121.

Gamme Yaris Cross Hybride : consommations mixtes combinées (L/100 km) et émissions de CO<sub>2</sub> combinées (g/km) selon norme WLTP : de 4,4 à 5,1 et de 100 à 117.

Yaris Hybride



Toyota C-HR Hybride



Yaris Cross Hybride



Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. Pensez à covoiturer. Au quotidien, prenez les transports en commun.  
#SeDéplacerMoinsPolluer



**ARVERNE AUTOMOBILES**

9-11 Rue Jacqueline Auriol  
63170 AUBIERE  
04.73.28.83.93

**GALA 03**

17 Route de Saint Pourçain  
03110 CHARMEIL  
04.70.30.92.90

# VÉHICULES HISTORIQUES

## CHAMPIONNAT DE FRANCE VHC

388	DURAT François	SIMCA 1100 TI	1/B3
387	BAUDIN Jean-Luc	PORSCHE 911S	CLASSIC
386	GILLET Dennis	BMW 635 CSI	CLASSIC
385	CASTELLI Malivai	FORD ESCORT RS 2000	CLASSIC
324	CHARVIN Jean-Marc	FORD FIESTA	CLASSIC
384	GUILLAUME Philippe	BMW	1 T35
382	TORAL Gérard	RENAULT 8 GORDINI	2/B3
383	PEYRARD Guy	RENAULT R8 GORDINI	2/B3
320	GINEL Philippe	TALBOT SIMCA RALLYE	2/C3
303	RIEU Norbert	PORSCHE 911 SC	3/C8
378	JUIF Joël	RENAULT 5 TURBO	4/C5
377	VACHER Jean-Pierre	ALPINE RENAULT A310	4/C8
341	ROLLAND Michel	PORSCHE 911 SC	4/C8
351	LEJEUNE Gabriel	JIDE ORIGINAL	5/B5
350	TISSOT André	MARCADIER BARZOI	5/B5
305	ALMERAS Jean-Marie	PORSCHE 935	5/C6
306	FERRETTI Pascal	MARCADIER JF 02	6/7 B4
375	LOUIS Daniel	GERI RB 08	6/7 C3
374	CURSOUX Gilles	MARTINI MK30	8/9 C4
373	LESAGE Jean-Jacques	MARTINI MK17	8/9 B4
311	BONNARDEL Viviane	RENAULT MK 15	8/9 C4
372	TAPONARD Jean-François	MARTINI MK33	8/9 C4
317	BONNOT Jacques	DALLARA F390	DE/JD5
371	TAPONARD Simon	REYNARD 903	DE/JD5
316	BUREAU Pierre-Alain	REYNARD 903	DE/JD5
308	BRISARD Sébastien	MARTINI MK43/45	DE/JD5

## VHRS

390	BORDES NAJEAN Jean-Luc	PORSCHE 924	VHRS
391	BRANDY Thierry	CITROEN AX GTI	VHRS
392	CISOTTO Jacques	BMW E21	VHRS
394	DABERT Emmanuelle	BMW COUPE E36 320I	VHRS
395	GANHITO Sébastien	PEUGEOT 205 RALLYE	VHRS
396	GENDRE Patrick	AUTOBIANCHI	VHRS
397	MERCIER Aristide	PEUGEOT 306	VHRS
398	COSTE Gregory	PEUGEOT 309 GTI	VHRS
399	PORTE Jean-Michel	ALPINE A110 1300	VHRS

## HTCC

411	LANG Alexandre	ALFA ROMEO 75 TURBO	TA-OPEN - 1800 à 2400
410	FRUGIER Bernard	BMW 2002 TI	TA-OPEN - 1800 à 2400
409	SEVEAU Jean-Louis	BMW 325I	TS-PRO SERIE + 2400
408	BARIOL Jean-François	RENAULT 5GT TURBO	TA-OPEN-1800 à 2400
407	TOURNADRE Philippe	ALFA ROMEO 75 TURBO	TA-OPEN - 1800 à 2400
406	"LEVLA"	PEUGEOT 505 V6	COUPE ANTHO
405	BOURGUIGNON Patrick	BMW 530IUS	TS +2400
406	COMPAIN Thomas	RENAULT CLIO 16S	TA-GRPE 2A - 1800 à 2400
406	COMPAIN Steve	HONDA CIVIC	TA-GRPE 2A - 1301 à 1800
405	FARDEAU Yann	FIAT X19	TA OPEN - 1600

Liste mise à jour le 02 Août 2023

Retrouvez la liste complète des engagés sur [coursedecote-montdore.com](http://coursedecote-montdore.com)

AFFICHAGE TEMPORAIRE | LONGUE CONSERVATION

**DE VISU**  
AFFICHAGE

04 73 37 01 74  
Email : [contact@devisu-affichage.fr](mailto:contact@devisu-affichage.fr)

Notre métier : vous valoriser !

**RESTAURANT Le Picotin**  
BAR - PIZZERIA

OUVERT TOUTE L'ANNÉE  
Midi & Soir  
du mardi au dimanche

SUR PLACE OU À EMPORTER  
TERRASSE • GRANDE SALLE

PIZZAS CUITES  
AU FEU DE BOIS

SPECIALITÉS AUVERGNATES  
BURGERS, SALADES, GRILLADES

MUROL CENTRE • 04.73.62.37.10

**Jonas**  
Visitez une  
**FORTERESSE TROGLODYTE**  
Creusée au cœur d'un volcan

Visite médiévale (1630)  
TOUT LÉTÉ :  
Départ toutes les 30min.  
Du lundi au vendredi.  
Week-end : visite libre

**Jonas**  
ESCAPE GAME

2 ESCAPE GAME  
À DÉCOUVRIR  
AU COEUR DE LA FORTERESSE

DE 3 À 6 JOUEURS  
À PARTIR DE 12 ANS

À ENVIRON 30 MIN DE CLERMONT-FD  
D'ISSOIRE ET DU MONT-DORE  
à proximité de ROZIEUX  
RUE DE ST-NICOLAS  
À ST PIERRE COLAMINE  
63610 LOMPRAS

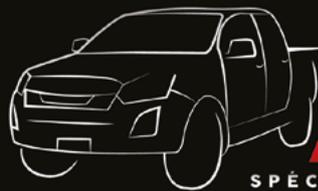
RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS  
[WWW.JONASTROGLO.FR](http://WWW.JONASTROGLO.FR)  
04.73.56.16.42



## LA RADIO DE CLERMONT



RCS Lyon : 324 872 894 00054



# TRANS

SERVICES

SPÉCIALISTE 4X4 ET AUTOMOBILES

SPECIALISTE PICK UP / 4X4  
UTILITAIRES / BERLINES  
NEUF ET OCCASION

[WWW.TRANSI4X4.COM](http://WWW.TRANSI4X4.COM)



**ISUZU**  
CONCESSIONNAIRE



## ANDRÉ CHOLLEY

*C'est avec une grande tristesse que l'ASA Mont Dore a appris mardi 6 juin le décès de notre Ami et Licencié André Cholley.*

*Nous avons connu André en 1996, lors de la Course de Cote Mont Dore au volant d'une Ferrari 355 Challenge.*

*Licencié Fidèle de l'ASA, nous l'avons suivi dans sa passion pour le Sport Automobile.*

*Il représentait pour nous l'archétype d'un vrai passionné de Sport extrême le Ski, l'ULM, la monoplace F1, F3000, 905 Peugeot du Mans, course sur Glace, Trophée Andros, Championnat de France et D'Europe sur Circuit Automobile et Course de Cote,*

*Cet homme : droit, serviable, honnête, sans ambiguïté à l'écoute de ses partenaires.*

*Il restera dans nos mémoires comme référence ultime.*

*Je dédie cette 63eme Édition à André Cholley qui regardera les exploits de la grande famille du Sport Auto du Haut du Massif du Sancy*



Président ASA MONT DORE

Patrick BOURGUIGNON



## JEAN RENAULT

*Mécanicien, commissaire, puis directeur de course d'innombrables rendez-vous mécaniques, ce grand Monsieur et ami de la famille du sport auto et moto a laissé un grand vide depuis sa disparition l'hiver dernier.*

*Évidemment que nos premières pensées vont à son épouse Christiane et à son fils Florent, un sacré «trio» qui aura arpenté beaucoup de meetings avec toujours la même passion et la même niaque.*

*Pour sa gentillesse, sa bienveillance et la carrière exceptionnelle qu'il a mené avec modestie, l'ASA Mont-Dore et les équipes de PHA Claude Michy lui dédient cette 63e édition.*



VOTRE MAGAZINE DE SPORT AUTOMOBILE À

**-50%\***

**OFFRE D'ÉTÉ**

**ABONNEZ-VOUS**

**OFFRE PAPIER + NUMÉRIQUE**

50 numéros version papier

+ version numérique chaque lundi dès 20h00

+ accès PREMIUM autohebdo.fr

**OFFRE ANNUELLE**

**159,90€\***

Au lieu de 325 €

Je choisis l'offre annuelle. Je règle par chèque ou carte bancaire, et je complète le bulletin ci-dessous.

\* par rapport au prix d'achat en kiosque

**OFFRE SANS ENGAGEMENT**

**12,90€\*\***

Au lieu de 26 € tous les 4 numéros

Je choisis l'offre sans engagement. Je règle par prélèvement automatique, je complète le mandat de prélèvement SEPA ci-dessous et je joins un RIB.

\*\* Dans la limite des 50 premiers numéros, puis 15,90 €

Abonnez-vous sur [autohebdo.aboshop.fr](http://autohebdo.aboshop.fr) ou en nous retournant cette page complétée

Ou scannez ce QR code



Oui, je m'abonne à AUTOhebdo, je réside en France métropolitaine ou en UE et Suisse (hors DOM), je choisis l'une des offres ci-dessus et je renvoie cette page dûment remplie accompagnée de mon règlement à AUTOhebdo : SERVICE ABONNEMENT 20, rue Rouget-de-Lisle, 92130 Issy-les-Moulineaux Tél. : 01 83 75 68 20. À nos lecteurs résidant hors France métropolitaine, UE et Suisse, abonnez-vous sur [autohebdo.aboshop.fr](http://autohebdo.aboshop.fr)

**BULLETIN CARTE BANCAIRE OU CHÈQUE BANCAIRE**

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Je règle par carte bancaire :

CB N° \_\_\_\_\_ Clé\* \_\_\_\_\_

expire le \_\_\_\_\_ Date et signature obligatoires \_\_\_\_\_

\*les 3 derniers chiffres figurant au dos de votre carte bancaire

Je règle par **chèque bancaire** ou **postal** à l'ordre de AUTO HEBDO ÉDITION :

J'accepte de bénéficier par e-mail des offres spéciales proposées par AUTO HEBDO ÉDITION

J'accepte de bénéficier par e-mail des offres des partenaires sélectionnés par AUTO HEBDO ÉDITION

**MANDAT DE PRÉLÈVEMENT SEPA**

TYPE DE PAIEMENT : PAIEMENT RÉCURRENT

En signant ce Mandat de Prélèvement SEPA, vous autorisez AUTO HEBDO ÉDITION à envoyer des instructions à votre banque pour débitier votre compte et votre banque à débitier votre compte conformément aux instructions de AUTO HEBDO ÉDITION. Vous bénéficiez du droit d'être remboursé par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de votre compte. Vos droits concernant le présent Mandat de prélèvement SEPA sont expliqués dans un document que vous pouvez obtenir auprès de votre banque. Votre premier prélèvement interviendra à la mise en place de votre abonnement.

Titulaire du compte : Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Désignation du compte à débitier : BIC (identification internationale de la banque) \_\_\_\_\_

IBAN L \_\_\_\_\_

(numéro d'identification international du compte bancaire)

Établissement teneur du compte : Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Date et signature obligatoires \_\_\_\_\_

N° ICS FR35ZZZ86D75E ORGANISME CRÉANCIER :  
AUTO HEBDO ÉDITION 9, rue Beaujon, 75008 Paris



PART07/2023

Cette offre est valable jusqu'au 31 août 2023. Vous disposez d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du 1er numéro en notifiant clairement votre décision à notre service abonnement. Retour des numéros déjà reçus à vos frais. Après enregistrement du règlement, vous recevrez votre premier numéro sous 3 semaines au minimum. Les délais de livraison sont des délais moyens et correspondent aux délais de traitement et à la livraison pour les articles à destination de la France métropolitaine. La société AUTO HEBDO ÉDITION, située 9, rue Beaujon, 75008 Paris, est responsable de traitement et collecte des données afin de réaliser l'abonnement à AUTOhebdo. Si vous ne fournissez pas l'ensemble des champs mentionnés ci-dessus, AUTO HEBDO ÉDITION ne pourra pas procéder à l'abonnement. Vos données sont conservées pendant 5 ans. Vos données sont transmises aux sociétés en charge de la gestion de l'abonnement. Vos données sont susceptibles d'être transférées pour des raisons techniques vers un pays hors UE avec un encadrement approprié. Vos données postales sont susceptibles d'être transmises à nos partenaires commerciaux. Si vous ne le souhaitez pas, cochez cette case :  Vous êtes susceptibles de faire l'objet d'étude de référence. Vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, de limitation, de portabilité, d'opposition, d'effacement et définir vos directives post-mortem à l'adresse mail du délégué à la protection des données : [dpo@autohebdo.fr](mailto:dpo@autohebdo.fr) ou à l'adresse postale ci-dessus.

AFFICHAGE TEMPORAIRE | LONGUE CONSERVATION



04 73 37 01 74  
Email : contact@devisu-affichage.fr

Notre métier : vous valoriser !

## Camping de Voissieres \*\*

Voissières  
Vallée de Chaudefour  
63790 Chambon sur Lac  
04.73.88.64.13  
06.81.59.33.49  
www.campingdevoissieres.com  
campingdevoissieres@orange.fr  
Location de meublé à la semaine



Accès Chambon sur lac SUIVRE Vallée de Chaudefour

- CARROSSERIE
- PEINTURE
- MECANIQUE
- CLIMATISATION
- PARE BRISE
- PNEUMATIQUE
- GEOMETRIE
- VENTE VEHICULES NEUF ET OCCASION

VOITURE DE COURTOISIE



## GARAGE BARD

11 RUE CUGNOT  
ZA LES GRANDES  
63 670 LE CENDRE  
04.73.84.08.68  
garage.bard63@gmail.com  
www.garagebard.myautoconseil.com



## Laroche BÉTONS PARENTIGNAT



Sables – Gravier – Matériaux de carrière  
Livraisons entreprises et particuliers  
04 73 89 38 66 [laroche.betons@wanadoo.fr](mailto:laroche.betons@wanadoo.fr)

**PARC PÉDAGOGIQUE MYOCASTORS ET KANGOUROUS SAINT-NECTAIRE**

Contact avec de nombreuses espèces !!!

Visites Individuelles (sans réservation)  
- De février à juin, ainsi que septembre et pendant les vacances de Toussaint et Noël : de 14h30 à 17h00 (17h00 dernier départ en ballonnée) ;  
- En juillet et août : de 10h30 à 11h30 (dernier départ en ballonnée) et de 14h30 à 18h30 (dernier départ en ballonnée)

MYOCASTORS KANGOUROUS WALLABIES LAMAS RENNES MARMOTTES CHIENS DE PRAIRIE MOUFLONS SAARLOOS

Venez les découvrir, les nourrir et les câliner !

Groupes : sur réservation

Photos & vidéos AUTORISÉES

PARC PÉDAGOGIQUE MYOCASTORS ET KANGOUROUS Boissière - Route de Murci (D996) - 63710 SAINT-NECTAIRE  
Tél. 04 73 88 66 81 - [www.parc-pedagogique-saintnectaire.fr](http://www.parc-pedagogique-saintnectaire.fr)



Kévin Bonnaigue  
Gérant  
52, av du G<sup>al</sup>-Gouraud  
**LA BOURBOULE**  
contact@bonnaigue.fr

04 73 81 00 43

## SARL COHADE CHRISTOPHE MENUISERIE GÉNÉRALE SUR-MESURE

35 ANS D'EXPÉRIENCES ET DE RÉFÉRENCE



ZAC du Queureuilh – 63240 LE MONT-DORE –  
Tél./fax 04 73 65 25 11

Port. 06 63 23 92 71 -  
[www.menuiseriecohadec.com](http://www.menuiseriecohadec.com)





# Votre terrain de jeu... le MASSIF DU SANCY, naturellement



Le Mont-Dore • La Bourboule • Besse/Super Besse • Murot • Chambon-sur-Lac • Saint-Nectaire • Murat-le-Quaire • Chastreix  
Picherande • Saint-Victor-la-Rivière • Égliseneuve d'Entraigues • Saint-Diéry • Saint-Pierre-Colamine • Compains • Espinchal • Valbeix • Le Vernet-Sainte-Marguerite • Montgreix • Saint-Genès-Champespe • La Godivelle

04 73 65 31 31

[sancy.com](http://sancy.com)

[massif.sancy](https://www.facebook.com/massif.sancy)

[massifdusancy](https://www.instagram.com/massifdusancy)

[otsancy](https://twitter.com/otsancy)

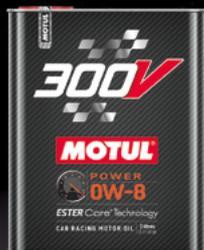
**MOTUL**



# 300V

**SE RÉINVENTER POUR TOUJOURS PLUS DE PERFORMANCES**

**UNE NOUVELLE GAMME EN 3 SÉRIES**



**POWER Series**



**COMPETITION Series**



**LE MANS Series**

SUIVEZ-NOUS SUR :



MOTUL FRANCE



@MOTUL



MOTUL FRANCE